

CHILDREN'S RIGHTS CHARTER



1 THE RIGHT TO LIFE AND GOOD HEALTH

We will provide the best treatment, advice and health education to help you grow up to be healthy, happy and all you can be.

Articles 6, 23 & 24

3 THE RIGHT TO WHAT IS BEST FOR YOU

We will work with you in your best interests, help you understand what that is and get the help you need when you need it.

Article 3

4 THE RIGHT TO INFORMATION

We will honestly answer any questions you have in a way you can understand.

Articles 13 & 17

2 THE RIGHT TO EDUCATION, PLAY, RELAX AND HAVE FUN

We will provide activities for you to learn, relax and play if you are in hospital. We will ensure the right person advises and educates you so you understand what your body needs to be healthy. The right person may be your GP, the school nurse, a therapist or other people qualified to support you.

Articles 28, 29 & 31

5 THE RIGHT TO RESPECT

We will respect your language, religion, beliefs and family background and treat you as an individual in your own right.

Articles 2 & 14

6 THE RIGHT TO HAVE YOUR SAY

We will listen to what you think, involve you in decisions made and take comments, complaints and compliments seriously and provide feedback.

Article 12

7 THE RIGHT TO CONSENT

We will ask permission from your parents, carers or guardian when you are receiving treatment but we will always include you in what is going on. You can consent to treatment once you are 16 or understand enough to make the decision yourself.

Articles 5 & 12

8 THE RIGHT TO PRIVACY AND CONFIDENTIALITY

We will respect your privacy, which means wherever possible we will not share your information or discuss you unless we are worried about you.

Article 16

9 THE RIGHT TO BE SAFE

We will work effectively on your behalf and do everything we can to make you feel safe and protected when you use our service.

Articles 19, 33, 34 & 36

10 THE RIGHT TO A FAMILY LIFE

We will support your family life through allowing visits and involving family in decisions about your health (if you want us to).

Articles 1, 2 & 42



SIARTER HAWLIAU PLANT



1 YR HAWL I FYW AC I DYFU I FOD YN IACH

Byddwn yn darparu'r driniaeth, y cyngor a'r addysg iechyd orau i'ch helpu i dyfu i fod yn iach, yn hapus ac i gyflawni eich potensial.

Erthyglau 6, 23 a 24

2 YR HAWL I DDYSGU, CHWARAE, YM LACIO A MWYNHAU

Byddwn yn darparu gweithgareddau er mwyn i chi ddysgu, ymlacio a chwarae os ydych chi yn yr ysgbyty. Byddwn yn gwneud yn siŵr bod y person iawn yn rhoi cyngor a gwybodaeth i chi er mwyn i chi ddeall beth sydd ei angen ar eich corff i fod yn iach. Gall y person iawn fod yn feddyg teulu, eich nyrs ysgol, therapydd neu rywun arall sy'n gymwys i'ch cefnogi chi.

Erthyglau 28, 29 a 31

3 YR HAWL I GAEL BETH SYDD ORAU I CHI

Byddwn yn gweithio gyda chi er eich lles chi, yn eich helpu i ddeall beth yw hynny ac yn gwneud yn siŵr eich bod yn cael yr help sydd ei angen arnoch pan fydd ei angen arnoch.

Erthygl 3

4 YR HAWL I GAEL GWYBODAETH

Byddwn yn ateb unrhyw gwestiynau sydd gennych chi yn onest mewn modd y gallwch chi ei ddeall.

Erthyglau 13 a 17

5 YR HAWL I BARCH

Byddwn yn parchu eich iaith, crefydd, credoau a chefnodir eich teulu ac yn eich trin chi fel unigolyn yn eich rhinwedd eich hun.

Erthyglau 2 a 14

6 YR HAWL I LEISIO EICH BARN

Byddwn yn gwrando ar eich barn, yn eich cynnwys mewn penderfyniadau ac yn ystyried eich sylwadau, cwynion a'ch canmoliaeth o ddifrif ac yn rhoi adborth.

Erthygl 12

7 YR HAWL I GYDSYNIO

Byddwn yn gofyn am ganiatâd gan eich rhieni, gofalwyr neu warcheidwaid pan fyddwch chi'n cael triniaeth ond byddwn bob amser yn eich cynnwys chi. Gallwch gydsynio i gael triniaeth unwaith y byddwch chi'n 16 oed neu'n deall digon i benderfynu drosoch chi'ch hun.

Erthyglau 5 a 12

8 YR HAWL I BREIFATRWYDD A CHYFRINACHEDD

Byddwn yn parchu eich preifatrwydd, sy'n golygu lle y bo'n bosib, na fyddwn yn rhannu eich gwybodaeth nac yn eich trafod chi oni bai ein bod yn poeni amdanoch chi.

Erthygl 16

9 YR HAWL I FOD YN DDIOGEL

Byddwn yn gweithio'n effeithiol ar eich rhan ac yn gwneud popeth y gallwn ni i wneud i chi deimlo'n ddiogel pan fyddwch yn defnyddio ein gwasanaeth.

Erthyglau 19, 33, 34 a 36

10 YR HAWL I GAEL BYWYD TEULUOL

Byddwn yn cefnogi eich bywyd teuluo drwy ganiatâu ymwelliadau a chynnwys y teulu mewn penderfyniadau ynghylch eich iechyd (os ydych am i ni wneud hynny).

Erthyglau 1, 2 a 42